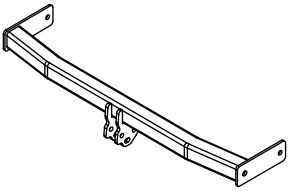
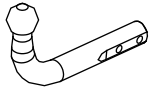

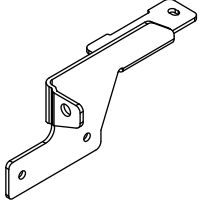

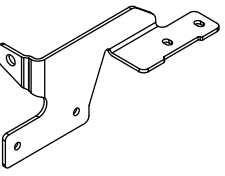


Zubehör:

Pos. 1 Tragarme der Anhängerkupplung 1 St.	Pos. 6 Lasche links 1 St.	Pos. 14 Unterlegscheibe 6 St. ∅ 13 mm
	Pos. 7 Lasche rechts 1 St.	Pos. 15 Unterlegscheibe 2 St. ∅30x∅10,5x2,5mm
Pos. 2 Kupplungskugel 1 St.	Pos. 8 Schraube 8.8 B 2 St. M12x75mm	Pos. 16 Unterlegscheibe 2 St. ∅24x∅8,4x2mm
Art.nr-KL1R37 	Pos. 9 Schraube 8.8 B 4 St. M12x35 mm	Pos. 17 Federring 6 St. ∅ 12,2 mm
Pos. 3 Steckdosenhalteplatte 1 St.	Pos. 10 Schraube 8.8 B 2 St. M10x30mm	Pos. 18 Federring 2 St. ∅ 10,2 mm
Art.nr-BL1R37 	Pos. 11 Schraube 8.8 B 4 St. M8x40mm	Pos. 19 Federring 4 St. ∅ 8,2 mm
Pos. 4 Halter links 1 St.	Pos. 12 Mutter 8 B 4 St. M12	Pos. 20 Kugelschutz 1 St.
	Pos. 13 Mutter 8 B 2 St. M10	
Pos. 5 Halter rechts 1 St.		
		



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Stoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **R37**
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:
Hersteller: **FIAT**
Modell: **IDEA**
Typ: **VAN**
ab Bj. 01.2004

Technische Daten:
D – Wert : **6,8 kN**
Max. Masse Anhänger: **1100 kg**
Max. Stützlast: **60 kg**

Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01
Vorschrift: E20-55R-01 1772

EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

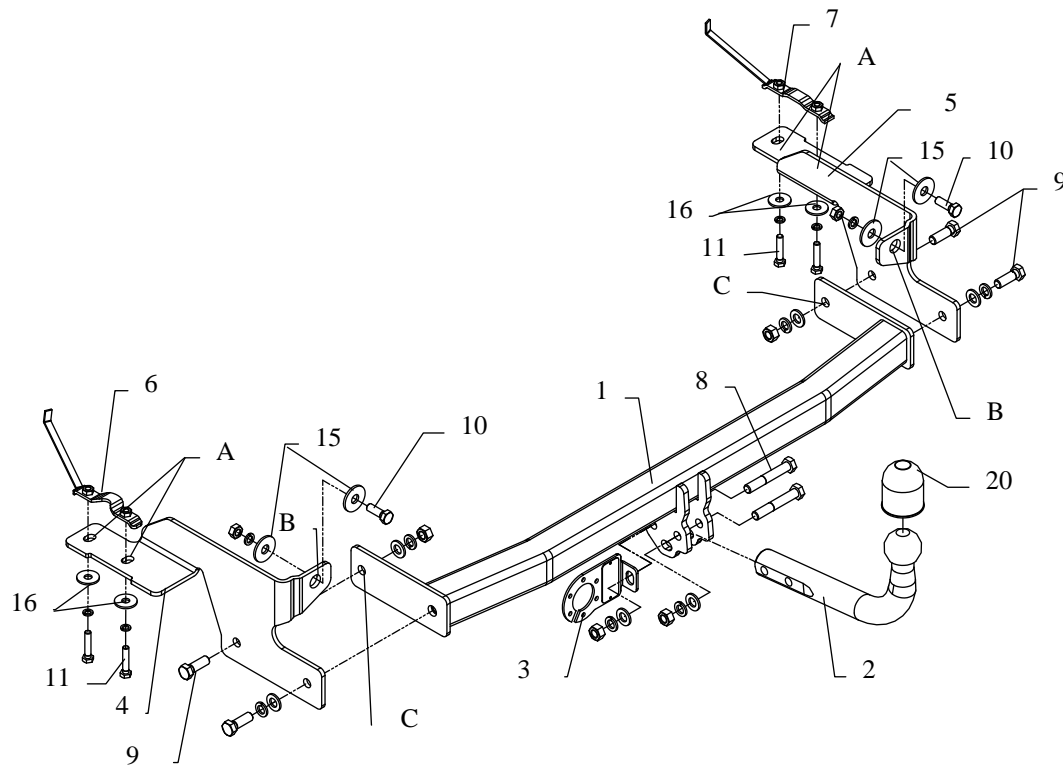
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **R37**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **FIAT IDEA, VAN**, ab Bj. 01.2004, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1100 kg** und der Kugelstützlast von max.**60 kg**.

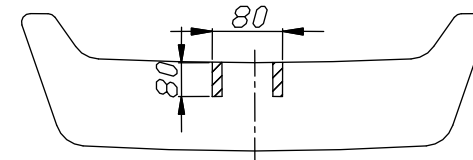
VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

Anbauanleitung

1. Die Stoßstange demontieren.
2. Den Nachschalldämpfer von der Aufhängung herunter lassen, das Wärmeschild abschrauben.
3. Die Kunststoffstopfen im unteren Teil der Längsträger mit dem Abstand von 70mm herausnehmen.
4. Die länglichen Löcher unter der Schalldämmschicht, im Kofferraum links und rechts, die am nächsten am Heckblech des Fahrzeuges liegen, finden. Die komplexen Mutter (Pos. 6 u. 7) in diese Löcher einschieben.
5. Die Vorrichtung der Anhängerkupplung (Pos.4) an dem linken und die Vorrichtung der Anhängerkupplung (Pos.5) an dem rechten Längsträger an die vorher montierten komplexen Mutter durch die Löcher A und am Heckblech des Fahrzeuges durch die Löcher (Pos.B) verschrauben.
6. Die Rahmenhalter durch die Löcher C mit dem Bohrer $\varnothing 12,5\text{mm}$ durchbohren.
7. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) an den montierten Halter (Pos. 4 u. 5) mit den Schrauben M12x35mm verschrauben.
8. Die Stoßstange montieren. Vorher einen Teile ausschneiden - siehe Zeichnung unten.



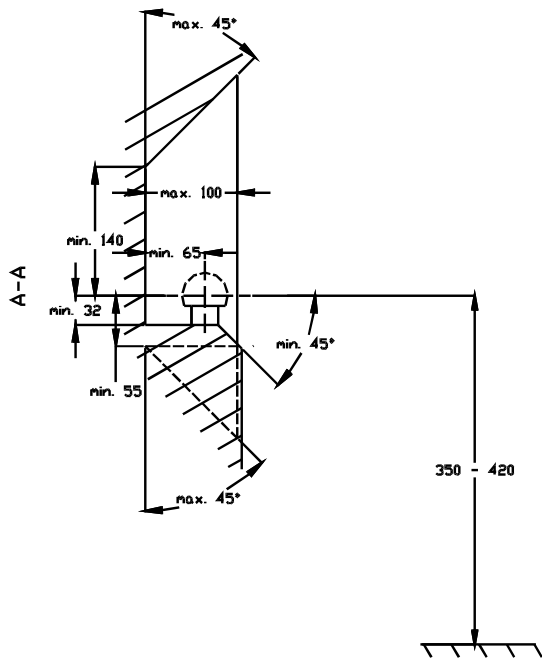
9. Die Kupplungskugel (Pos.2) mit den mitgelieferten Schrauben M12x75mm (Pos. 8) und dem Steckdosenhalter (Pos.3) verschrauben.
10. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
11. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
12. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
 (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
 (F) L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
 (GB) The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
 (PL) Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
 (SK) Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D) * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
 (CZ) * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
 (F) * pour poids total en charge autorisé du véhicule
 (GB) * at gross vehicle weight rating
 (PL) * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
 (SK) * pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla

FITTING INSTRUCTION

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoptlights
7	58L	Left side parking lights

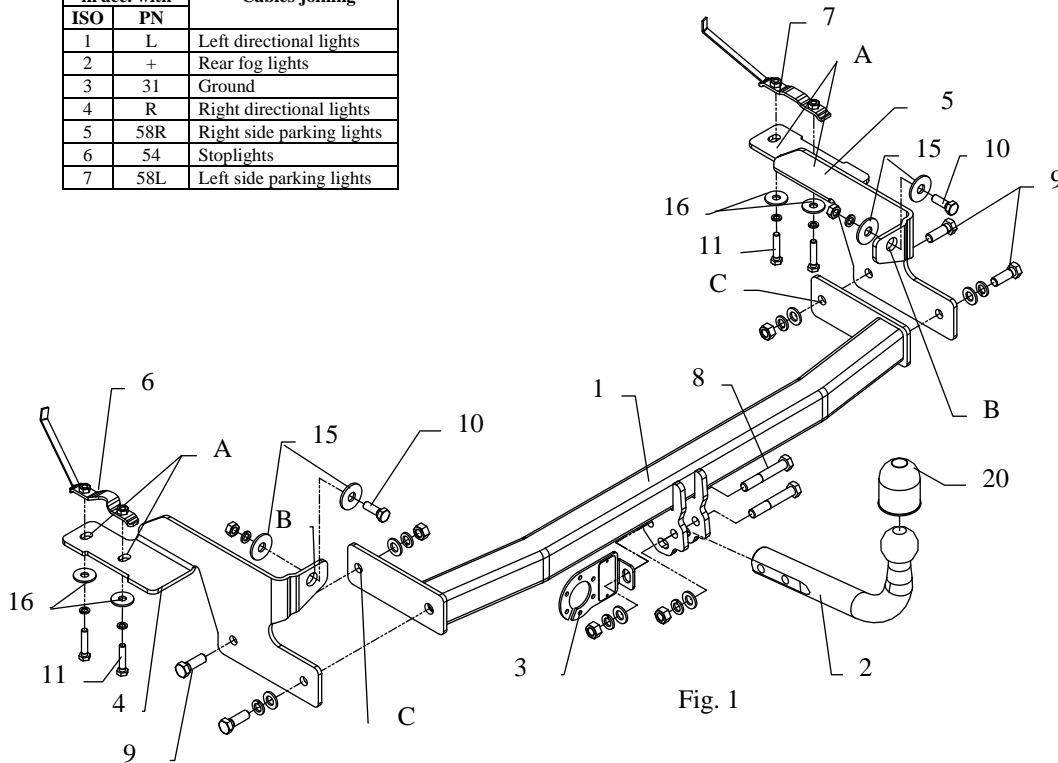


Fig. 1

This towing hitch is designed to assembly in following cars:
FIAT IDEA, VAN produced since 01.2004, catalogue no. **R37** and is prepared to tow trailers max total weight **1100 kg** and max vertical load **60 kg**.

From manufacturer

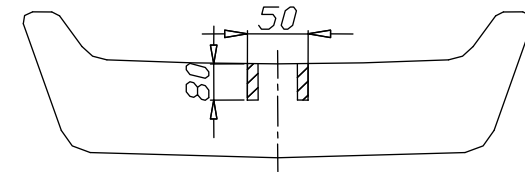
Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towing hitch depends also on correct assembly and correct exploitation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

The towing hitch should be install in points described by a car producer.

The instruction of the assembly

1. Disassemble a rear bumper.
2. Get lower a muffler, disassemble muffler's handle and thermal shield.
3. Take out plastic plugs from chassis members, distance 70mm.
4. Find under anti-noise mat in boot longitudinal holes on the left and right side (endmost of a car). To this holes put handles with nuts (pos. 6 and 7).
5. Left bracket (pos. 4) fix to the left chassis member and right bracket (pos. 5) fix to right chassis member through holes pos. A with handles (pos. 6 and 7). Next fix to body through holes pos. B
6. Drill holes pos. C (in frame brackets) using bit $\varnothing 12,5\text{mm}$.
7. To in this way prepared brackets (pos. 4 and 5) fix main bar of the towing hitch (pos. 1) using bolts M12x35mm (pos. 9).
8. Reassemble the bumper after cut out fragments according to figure 2.

Fig. 2



9. Fix tow-ball (pos. 2) and socket plate (pos. 3) using bolts M12x75mm (pos. 8) from accessories .
10. Tighten all bolts according to the torque shown in the table.
11. Connect electric wires of 7-poles socket according to the instruction of the car. (Recommend to make at authorized service station)
12. Complete paint layer damaged during installation.

Torque settings for nuts and bolts (8,8):	
M 8 - 25 Nm	M 10 - 55 Nm
M 12 - 85 Nm	M 14 - 135 Nm

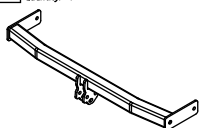
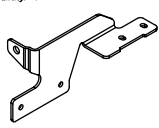












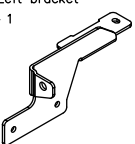





NOTE

After install the towing hitch you should get adequate note in registration book (at authorised service station).The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km check all bolts and nuts. The ball of towing hitch must be always kept clear and conserve with a grease.

Towing hitch accessories:

Pos. 1 Name: Main bar Quantity: 1 	Pos. 5 Name: Right bracket Quantity: 1 	Pos. 10 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M10x30mm 	Pos. 16 Name: Washer Quantity: 8 Dim.: Ø24xØ8,4x2mm 
		Pos. 11 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 4 Dim.: M8x40mm 	Pos. 17 Name: Spring washer Quantity: 6 Dim.: Ø 12,2 mm 
Pos. 2 Name: Tow ball Quantity: 1 	Pos. 6 Name: Left handle Quantity: 1 	Pos. 12 Name: Nut 8 B Quantity: 4 Dim.: M12 	Pos. 18 Name: Spring washer Quantity: 2 Dim.: Ø 10,2 mm 
Pos. 3 Name: Socket plate Quantity: 1 	Pos. 7 Name: Right handle Quantity: 1 	Pos. 13 Name: Nut 8 B Quantity: 2 Dim.: M10 	Pos. 19 Name: Spring washer Quantity: 4 Dim.: Ø 8,2 mm 
Pos. 4 Name: Left bracket Quantity: 1 	Pos. 8 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M12x75mm 	Pos. 14 Name: Plain washer Quantity: 6 Dim.: Ø 13 mm 	Pos. 20 Name: Ball cover Quantity: 1 
	Pos. 9 Name: Bolt 8,8 B Quantity: 4 Dim.: M12x35 mm 	Pos. 15 Name: Washer Quantity: 8 Dim.: Ø30xØ10,5x2,5mm 	



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Haków Holowniczych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **R37**

Designed for:

Manufacturer: **FIAT**

Model: **IDEA**

Type: **VAN**

produced since 01.2004

Technical data:

D-value: 6,8 kg

maximum trailer weight: **1100 kg**

maximum vertical cup load: **60 kg**

Approval number acc. to regulations EKG/ONZ 55.01: E20-55R-01 1772

Foreword

This towing hitch is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and can be install only by qualified personnel. Any alteration or conversion of the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch. The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup load are decisive for driving, and values for the towing hitch cannot be exceeded.

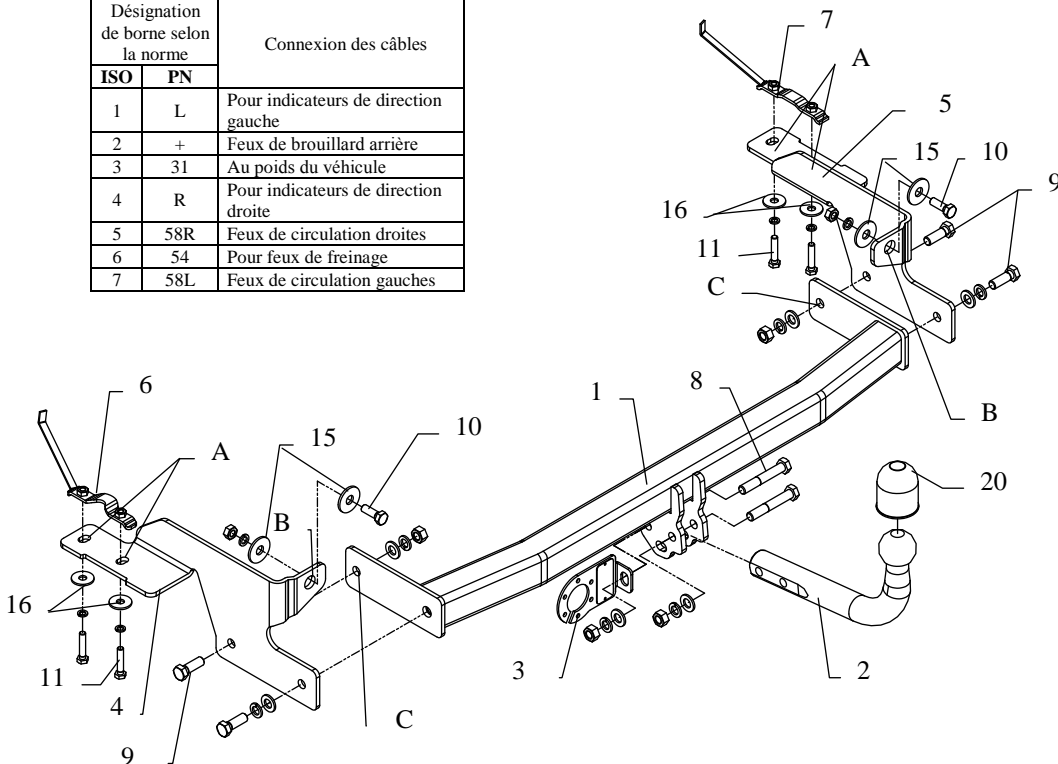
D-value formula:

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUCTION

De montage et d'exploitation du dispositif d'attelage à boule

Désignation de borne selon la norme		Connexion des câbles
ISO	PN	
1	L	Pour indicateurs de direction gauche
2	+	Feux de brouillard arrière
3	31	Au poids du véhicule
4	R	Pour indicateurs de direction droite
5	58R	Feux de circulation droites
6	54	Pour feux de freinage
7	58L	Feux de circulation gauches



Le dispositif d'attelage à boule est conçu pour être monté dans la voiture: **FIAT IDEA, VAN** produit à partir de 01.2004, numéro de catalogue **R37** et est utilisé pour tirer des remorques du poids total **1100 kg** et de la pression totale sur la boule max **60 kg**.

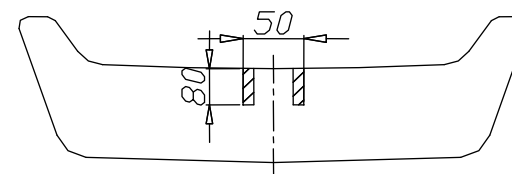
DE LA PART DU FABRICANT

Merci d'avoir choisi le dispositif d'attelage à boule produit par notre société. Son fiabilité a été confirmée dans de nombreux tests et par les opinions des clients satisfaits. Toutefois, la fiabilité des dispositifs d'attelage à boule dépend aussi d'installation et d'exploitation correcte. Pour cette raison, nous vous demandons de lire attentivement cette instruction de montage et de respecter les conseils.

Le dispositif d'attelage à boule doit être monté dans des emplacements prévus à ce but par le fabricant de voiture.

Instructions de montage

- Démonter le pare-chocs.
- Abaisser le silencieux de la suspension, desserrer le capot du silencieux et le bouclier thermique.
- Enlever les bouchons plastiques de la partie basse des longerons, l'écart de 70mm.
- Sous la couche insonorisante, dans le coffre trouver les trous longitudinaux, du côté droit et gauche, ceux les plus proches vers l'arrière du véhicule. Glisser les écrous accouplés (pos.6 et 7) dans ces trous.
- Serrer l'élément de l'attelage (pos.4) au longeron gauche, l'élément (pos.5) au longeron droit, aux écrous accouplés à travers des trous (pos.A) et au panneau arrière à travers des trous (pos.B).
- Percer les appuis du châssis à travers des trous (pos.C) avec la mèche $\varnothing 12,5\text{mm}$.
- Serrer l'élément de l'attelage (pos.1) aux appuis ainsi préparés (pos.4 et 5) à l'aide des vis srubami M12x35mm .
- Monter le pare-chocs après avoir découpé son fragment- voir le dessin ci-dessous.



- Serrer la boule d'attelage (pos.2) avec la tôle sous la prise (pos.3) à l'aide des vis M12x75mm (pos.8).
- Serrer toutes les vis aux couples de serrage, comme indiqué dans le tableau.
- Connecter les câbles de la prise 7 – à l'installation électrique en conformité avec les instructions d'une usine automobile (recommandé la mise en œuvre d'une station-service autorisée).
- Remplir des pertes de peinture causées durant l'installation.

Couples de serrage recommandé pour les vis et les écrous 8,8:

M6 - 11 Nm	M8 - 25 Nm	M10 - 50 Nm
M12 - 87 Nm	M14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

Attention














Après le montage du dispositif d'attelage à boule, il faut obtenir l'inscription dans le certificat d'immatriculation de véhicule à la station de contrôle technique, adéquate au domicile.

Le véhicule doit être équipé de :

- indicateurs de direction latéraux
 - retroviseurs extérieurs, elles doivent couvrir au moins la largeur de remorque
- Vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1 000 km de traction.

La boule d'attelage doit être maintenue propre et conservée de graisse consistente.

Équipement du dispositif d'attelage à boule:

Pos. 1 Poutre principale Nombre de pièces: 1	Pos. 5 Appui droit Nombre de pièces: 1	Pos. 10 Vis 8,8 B M10x30mm  Nombre de pièces: 2	Pos. 16 Rondelle ø24xø8,4x2mm  Nombre de pièces: 4
Pos. 2 Boule d'attelage Nombre de pièces: 1	Pos. 6 Bras-support gauche Nombre de pièces: 1	Pos. 11 Vis 8,8 B M8x40mm  Nombre de pièces: 4	Pos. 17 Rondelle grower ø12,2mm  Nombre de pièces: 6
Pos. 3 Support de prise Nombre de pièces: 1	Pos. 7 Bras-support droit Nombre de pièces: 1	Pos. 12 Ecrou 8 B M12  Nombre de pièces: 4	Pos. 18 Rondelle grower ø10,2mm  Nombre de pièces: 2
Pos. 4 Appui gauche Nombre de pièces: 1	Pos. 8 Vis 8,8 B M12x75mm  Nombre de pièces: 2	Pos. 13 Ecrou 8 B M10  Nombre de pièces: 2	Pos. 19 Rondelle grower ø8,2mm  Nombre de pièces: 4
	Pos. 9 Vis 8,8 B M12x35mm  Nombre de pièces: 4	Pos. 14 Rondelle ø13mm  Nombre de pièces: 6	Pos. 20 Protecteur de la boule  Nombre de pièces: 1
		Pos. 15 Rondelle ø30xø10,5x2,5mm  Nombre de pièces: 4	



PPUH AUTO-HAK z.J.

Fabrication des dispositifs d'attelage à boule
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax +48 (59) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Dispositif d'attelage à boule sans équipement électrique

Classe: **A50-X** Numéro de catégorie: **R37**

Conçu pour être monté dans un véhicule:

FIAT IDEA, VAN

Produit à partir de 01.2004 et

Caractéristiques techniques:

Valeur de puissance **D: 6,8 kN**

Poids maximal de remorque: **1100 kg**

Pression max autorisée sur la boule d'attelage: **60 kg**

Numéro d'homologation conforme aux lignes directrices fixées par le règlement CEE-NU 55.01: **E20-55R-01 1772**

Information préliminaire

Le dispositif d'attelage à boule est conçu en conformité avec les principes de sécurité de la circulation route. Le dispositif d'attelage à boule est un facteur qui influence la sécurité routière et peut être installé uniquement par du personnel qualifié.

Toute modification sur la construction du dispositif d'attelage est interdite. Cela entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation. S'il y en a une, enlever le mastic isolant ou la couche de protection au châssis, à proximité de la surface d'appui du crochet. Appliquer une couche de protection anti-rouille sur les parties nues de la carrosserie et sur les trous.

Les informations contraignantes quant aux valeurs des charges sont celles, fournies par le constructeur de véhicule, ou le poids maximal de remorque et pression max autorisée sur la boule d'attelage. Les valeurs des paramètres du dispositif ne peuvent pas être dépassées.

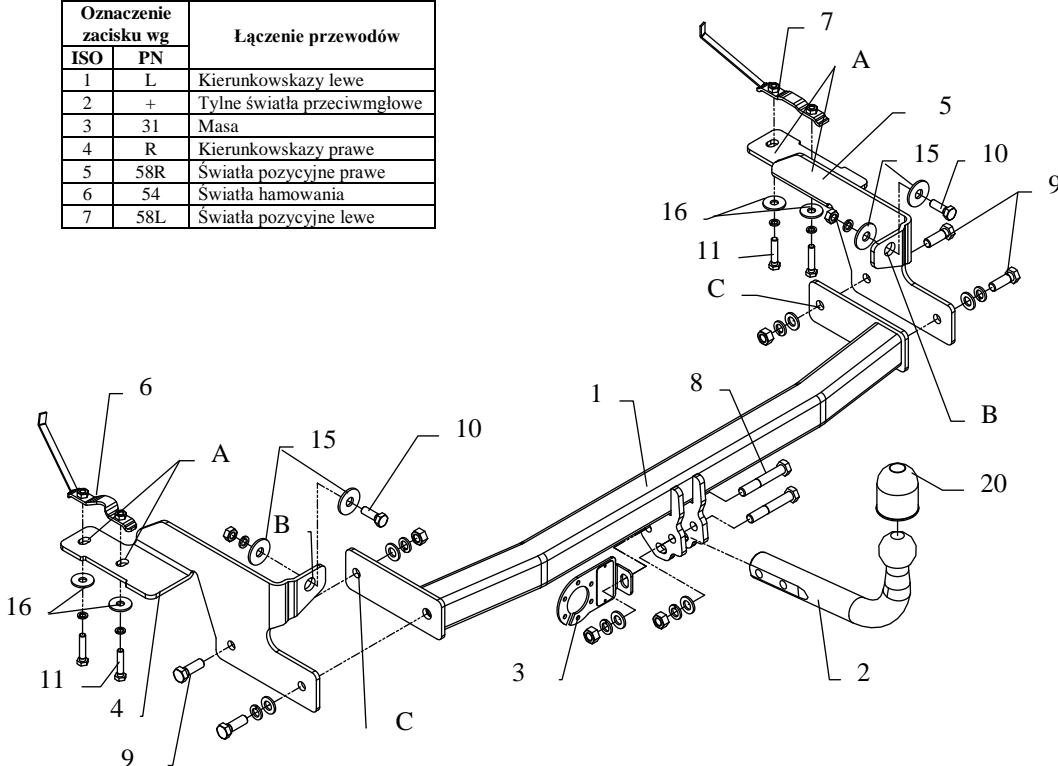
La formule pour calculer la puissance D:

$$\frac{\text{poids maximum de remorque [kg]} \times \text{poids maximum de véhicule [kg]}}{\text{poids maximum de remorque [kg]} + \text{poids maximum de véhicule [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUKCJA

Montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tylne światła przeciwmgłowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe



Rys.1

Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie **FIAT IDEA, VAN** produkowanym od 01.2004, nr katalogowy **R37** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **1100kg** i nacisku na kulę max **60kg**.

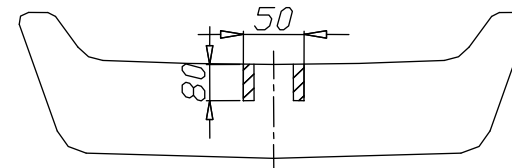
OD PRODUCENTA

Dziękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie zawartych wskazówek.

Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.

Kolejność czynności przy montażu

1. Zdemontować zderzak.
2. Opuścić tłumik z zawiesi odkręcić podtrzymańkę tłumika oraz osłonę termiczną.
3. Zdjąć plastikowe korki zaślepiające z dolnej części podłużnicy, o rozstawie 70mm.
4. Odszukać pod warstwę wygłuszającą, w części bagażowej, podłużne otwory umieszczone po prawej i lewej strony, najbliższe tylnej części pojazdu. W otwory te, wsunąć nakrętki zespolone (poz. 6 i 7).
5. Część zaczepu (poz. 4) przykręcić do podłużnicy lewej, zaś część (poz. 5) do prawej, do uprzednio przygotowanych nakrętek zespolonych poprzez otwory (poz. A) oraz do tylnego płyta poprzez otwory (poz. B).
6. Przewiercić poprzez otwory (poz. C) wsporniki ramy wiertłem $\varnothing 12,5\text{mm}$.
7. Do tak przygotowanych wsporników (poz. 4 i 5) przykręcić część zaczepu (poz. 1) śrubami M12x35mm.
8. Przykręcić zderzak po uprzednim wycięciu fragmentów zderzaka – patrz rys. poniżej.



9. Przykręcić część kulistą zaczepu (poz. 2) śrubami M12x75 mm (poz. 8) z wyposażenia wraz z blachą pod gniazdo (poz. 3).
10. Dokręcić wszystkie śruby z momentem, jak pokazano w tabeli.
11. Podłączyć przewody z gniazdka 7 – bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
12. Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:

M 8 25 Nm
M 12 85 Nm

M 10 55 Nm
M 14 135 Nm

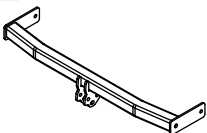
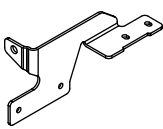










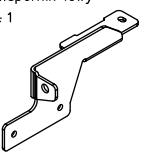







UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania. Samochód powinien być wyposażony w :

- kierunkowskazy boczne
- lusterka boczne o rozstawie, co najmniej szerokości przyczepy.

Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1000 km przebiegu eksploatacji. Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym

Wyposażenie zaczepu:

Poz. 1 Nazwa: Belka główna Ilość szt.: 1 	Poz. 5 Nazwa: Wspornik prawy Ilość szt.: 1 	Poz. 10 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 2 Wymiar: M10x30mm 	Poz. 16 Nazwa: Podkładka Ilość szt.: 4 Wymiar: Ø24xØ8,4x2mm 
Poz. 2 Nazwa: Część kulista Ilość szt.: 1 	Poz. 6 Nazwa: Wysięgnik lewy Ilość szt.: 1 	Poz. 11 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 4 Wymiar: M8x40mm 	Poz. 17 Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt.: 6 Wymiar: Ø 12,2 mm 
Poz. 3 Nazwa: Płyta gniazda Ilość szt.: 1 	Poz. 7 Nazwa: Wysięgnik prawy Ilość szt.: 1 	Poz. 12 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt.: 4 Wymiar: M12 	Poz. 18 Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt.: 2 Wymiar: Ø 10,2 mm 
Poz. 4 Nazwa: Wspornik lewy Ilość szt.: 1 	Poz. 8 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 2 Wymiar: M12x75mm 	Poz. 13 Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt.: 2 Wymiar: M10 	Poz. 19 Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt.: 4 Wymiar: Ø 8,2 mm 
	Poz. 9 Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt.: 4 Wymiar: M12x35 mm 	Poz. 14 Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt.: 6 Wymiar: Ø 13 mm 	Poz. 20 Nazwa: Osłona kuli Ilość szt.: 1 
		Poz. 15 Nazwa: Podkładka Ilość szt.: 4 Wymiar: Ø30xØ10,5x2,5mm 	

KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

FIAT IDEA, VAN produkowanego od 01.2004 r.

Data produkcji

Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu czternastu dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji:



PPUH AUTO-HAK S. J.

Produkcja Zaczepów kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **R37**

Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:

Producent: **FIAT**

Model: **IDEA**

Typ: **VAN**

produkowanego od 01.2004 r.

Dane techniczne:

Wartość siły **D** : **6,8 kN**

maksymalna masa przyczepy: **1100 kg**

maksymalny nacisk na kulę: **60 kg**

**Numer homologacji zgodnie z wytycznymi regulaminu
EKG/ONZ 55.01: E20-55R-01 1772**

INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

Wzór do obliczania wartości siły D:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Masa całkowita samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Masa całkowita samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$